

IT Per ulteriori informazioni visitare: www.eelectron.com

EN For further information please visit: www.eelectron.com

DE Für weitere Informationen besuchen Sie: www.eelectron.com

ES Para ultteriores informaciones visitar: www.eelectron.com



SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



DISPOSAL

The crossed-out bin symbol on the equipment or packaging means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.



ENTSORGUNG

Das Symbol des mit X gekennzeichneten Behälters zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Am Ende der Nutzungsdauer müssen Sie das Produkt zu einer entsprechenden Sammelstelle bringen oder es beim Kauf eines neuen Produkts an Ihren Händler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Abfalltrennung für ein späteres Recycling der Ausrüstung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und die Wiederverwendung und / oder Wiederverwertung der Materialien der Ausrüstung zu fördern.



ELIMINACIÓN

El símbolo del contenedor tachado indica que el producto al final de su vida útil debe ser recogido de manera separada de los demás residuos. Al finalizar el uso, el usuario se deberá hacer cargo de entregar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o entregarlo al vendedor al momento de la compra de un nuevo producto. La recogida selectiva adecuada para la entrega sucesiva del aparato obsoleto al reciclado contribuye a evitar posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales de los cuales está compuesto el aparato.

CV00A01KNX

Cavo bus doppio 1x2x0,8 matassa - 100 m
Double bus cable 1x2x0.8 coil - 100 m
Doppelbuskabel 1x2x0,8 rolle - 100 m
Cable bus doble 1x2x0,8 bobina - 100 m

CV05A01KNX

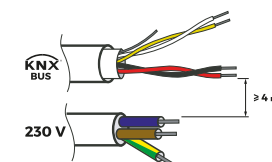
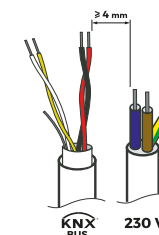
Cavo bus doppio 1x2x0,8 matassa - 500 m
Double bus cable 1x2x0.8 coil - 500 m
Doppelbuskabel 1x2x0,8 rolle - 500 m
Cable bus doble 1x2x0,8 bobina - 500 m

CV00A02KNX

Cavo bus singolo 2x2x0,8 matassa - 100 m
Single bus cable 2x2x0.8 coil - 100 m
Einzelnes Buskabel 2x2x0,8 rolle - 100 m
Cable bus único 2x2x0,8 bobina - 100 m

CV05A02KNX

Cavo bus singolo 2x2x0,8 matassa - 500 m
Single bus cable 2x2x0.8 coil - 500 m
Einzelnes Buskabel 2x2x0,8 rolle - 500 m
Cable bus único 2x2x0,8 bobina - 500 m



IT

Descrizione del prodotto e suo funzionamento
Cavi fieldbus per domotica per applicazioni tipo EIB-KNX - serie netbus.
Classe Eca – CPR UE 305/2011
Collegamento di dispositivi elettronici con tecnologia EIB-KNX, ammessa coesistenza con cavi energia 450/750 V e 0,6/1 kV, utilizzati per sistemi a tensione nominale verso terra (Uo) fino a 400 V

Dati tecnici	
Parametri di base	
Conduttore:	Cu - 1 0,80 mm (20/1AWG)
Isolamento:	PE
Colorazione anime isolate:	rosso, giallo, nero, bianco
Assemblaggio elementi:	anime isolate disposte a quarta rosso + nero (coppia 1) / giallo + bianco (coppia 2)
Schermatura:	nastro AL/PET + cond. continuità CuSn 26AWG
Guaina esterna:	Mescola LSZH 6,0 mm colore verde RAL6018
Peso indicativo:	59 kg/km
Proprietà elettriche e trasmissive [@ 20°c]	
Resistenza Rc (Rs):	37,5 /km
Capacità C/C (C/S):	100 pF/m (max)
Impedenza	70 @ 1 MHz
Attenuazione:	3,5 dB/100m @ 500 kHz 9,5 dB/100m @ 5 MHz 20,0 dB/100m @ 25 MHz
Induttanza:	---
Resistenza isolamento:	≥ 5,0 GΩkm
Tensione di prova C/C (C/S):	1,5 (1,0) kVac 2,0 kVac/5 min. in acqua (su guaina esterna)
Tensione operativa max:	125 V

Altre proprietà	
Temperatura di funzionamento:	-30°C / +80°C
Raggio min. di piegatura:	10 x Ø esterno cavo
Calore rilasciato da combustione:	983 MJ/km (0,272 kWh/m)
Comportamento al fuoco:	non propagante la fiamma secondo norma CEI-EN 60332-1 (serie)
Standard di riferimento:	EN 50090 EN 50090-2-2 CEI EN 60669-2-1 CEI UNEL 36762 EN 50575 :2014+A1:2016 EN 60332-1-2/A1:2015 CEI UNEL 35016:2016 EN 13501-6 CEI 64-8;V4:2017
Imballi disponibili:	100m (matasse) 500/1000m (bobina)

EN

Product and application description
Fieldbus cables for home automation for EIB-KNX applications - netbus series.
Eca Class - CPR UE 305/2011

Connection of electronic devices with EIB-KNX technology, allowed to coexist with 450/750 V and 0.6/1 kV power cables, used for systems with rated voltage to ground (Uo) up to 400 V.

Technical Data	
Basic parameters	
Conductor:	Cu - 1 0.80 mm (20/1AWG)
Insulation:	PE
Insulated cores colouring:	red, yellow, black, white
Assembly of elements:	insulated cores arranged in quarters red + black (pair 1) / yellow + white (2 pair)
Shielding:	AL/PET tape + cond. CuSn 26AWG continuity
Outer sheath:	LSZH 6.0 mm compound green colour RAL6018
Indicative weight:	59 kg/km
Electrical and transmission properties [@ 20°c]	
Rc resistor (Rs):	37.5 /km
C/C Capacity (C/S):	100 pF/m (max)
Impedance 70 @ 1 MHz	
Attenuation:	3.5 dB/100m @ 500 kHz 9.5 dB/100m @ 5 MHz 20.0 dB/100m @ 25 MHz
Inductance:	---
Insulation resistance:	≥ 5.0 GΩkm
Test voltage C/C (C/S):	1.5 (1.0) kVac 2.0 kVac/5 min. in water (on outer sheath)
Max. operating voltage:	125 V

Other properties	
Operating temperature:	-30°C / +80°C
Min. bending radius:	10 x Ø external cable
Heat released by combustion:	983 MJ/km (0.272 kWh/m)
Reaction to fire:	flame retardant in compliance with CEI-EN 60332-1 (series) standard
Reference standards:	EN 50090 EN 50090-2-2 CEI EN 60669-2-1 CEI UNEL 36762 EN 50575:2014+A1:2016 EN 60332-1-2/A1:2015 CEI UNEL 35016:2016 EN 13501-6 CEI 64-8;V4:2017
Available packaging:	100m (hanks) 500/1000m (reel)

DE

Beschreibung des Produkts und seine Funktionen
Domotik-Feldbus-Kabel für Anwendungen des Typs EIB-KNX - Netbus-Serie.
Eca-Klasse - CPR UE 305/2011
Anschluss von elektronischen Geräten mit EIB-KNX-Technologie, zulässige Koexistenz mit 450/750-V- und 0,6/1-kV-Stromkabeln, eingesetzt für Anlagen mit Nennspannung gegen Erde (Uo) bis 400 V.

Technische Daten	
Basis-Parameter	
Leiter:	Cu - 1 0,80 mm (20/1AWG)
Isolierung:	PE
Farbe isolierte Seelen:	rot, gelb, schwarz, weiß
Aufbau der Elemente:	isolierte Seelen, die zu Vierteln angeordnet sind rot + schwarz (Paar 1) / gelb + weiß (Paar 2)
Abschirmung:	AL/PET-Band + Durchgangsleiter CuSn 26AWG
Äußerer Mantel:	LSZH-Mischung 6,0 mm Farbe grün RAL6018
Ungefähres Gewicht:	59 kg/km
Elektrische und durchlässige Eigenschaften [@ 20°c].	
Widerstand Rc (Rs):	37,5 / km
Kapazität C/C (C/S):	100 pF/m (max)
Impedanz	70 @ 1 MHz
Abschwächung:	3,5 dB/100m @ 500 kHz 9,5 dB/100m @ 5 MHz 20,0 dB/100m @ 25 MHz
Induktanz:	---
Isolationswiderstand:	≥ 5,0 GΩkm
Prüfspannung C/C (C/S):	1,5 (1,0) kVac 2,0 kVac/5 min in Wasser (am Außenmantel)
Max. Betriebsspannung	125 V

Andere Eigenschaften	
Betriebstemperatur:	-30 °C / +80 °C
Min. Biegeradius:	10 x Ø außen Kabel
Durch Verbrennung freigesetzte Wärme:	983 MJ/km (0,272 kWh/m)
Brandverhalten:	schwer entflammbar nach Norm CEI-EN 60332-1 (Serie)
Bezugsnorm:	EN 50090 EN 50090-2-2 CEI EN 60669-2-1 CEI UNEL 36762 EN 50575 :2014+A1:2016 EN 60332-1-2/A1:2015 CEI UNEL 35016:2016 EN 13501-6 CEI 64-8;V4:2017
Verfügbare Verpackungen:	100M (Stränge) 500/1000m (Rolle)

ES

Descripción del producto y su funcionamiento
Cables fieldbus de domótica para aplicaciones tipo EIB-KNX - serie netbus.
Clase Eca – CPR UE 305/2011
Conexión de dispositivos electrónicos con tecnología EIB-KNX, coexistencia permitida con cables de energía de 450/750 V y 0,6/1 kV, utilizados para sistemas con tensión nominal a tierra (Uo) de hasta 400 V.

Datos Técnicos	
Parámetros básicos	
Conductor:	Cu - 1 0,80 mm (20/1AWG)
Aislamiento:	PE
Colores del núcleo aislante:	rojo, amarillo, negro, blanco
Conjunto de elementos:	núcleos aislados dispuestos en cuartos rojo + negro (par 1) / amarillo + blanco (par 2)
Blindaje:	cinta AL/PET + conductor de continuidad CuSn 26AWG
Funda exterior:	Compuesto LSZH 6,0 mm color verde RAL6018
Peso aprox.:	59 kg/km
Propiedades eléctricas y de transmisión [@ 20°c].	
Resistencia Rc (Rs):	37,5 /km
Capacidad C/C (C/S):	100 pF/m (máx)
Impedancia	70 @ 1 Mhz
Atenuación:	3,5 dB/100m @ 500 kHz 9,5 dB/100m @ 5 MHz 20,0 dB/100m @ 25 MHz
Inductancia:	---
Resistencia al aislamiento:	≥ 5,0 GΩkm
Tensión de prueba C/C (C/S):	1,5 (1,0) kVac 2,0 kVac/5 mín. en agua (en la funda exterior)
Tensión máx. operativa:	125 V

Otras propiedades	
Temperatura de funcionamiento:	-30°C / +80°C
Radio mín. de pliegue:	10 x Ø exterior del cable
Color emitido por la combustión:	983 MJ/km (0,272 kWh/m)
Comportamiento ante el fuego:	la llama no se propaga según la norma CEI-EN 60332-1 (serie)
Normativa de referencia:	EN 50090 EN 50090-2-2 CEI EN 60669-2-1 CEI UNEL 36762 EN 50575 :2014+A1:2016 EN 60332-1-2/A1:2015 CEI UNEL 35016:2016 EN 13501-6 CEI 64-8;V4:2017
Embalajes disponibles:	100m (madejas) 500/1000m (bobina)